

**www.e-rara.ch**

## **Remarks on synonyms of European spiders**

**Thorell, Tord Tamerlan Teodor**

**Upsala, 1870-1873**

**ETH-Bibliothek Zürich**

Shelf Mark: Rar 30186

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-73772>

In the treatise now laid before the public, the author has endeavoured to give some account of the synonymous denominations [...].

---

### **www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

In the treatise now laid before the public, the author has endeavoured to give some account of the synonymous denominations of those species of spiders, which are described in N. WESTRING'S well known work: *Araneæ Suecicæ* (Gothoburgi 1861), as also of some other European species, partly described in J. BLACKWALL'S *History of the Spiders of Great Britain and Ireland* (London 1861, 1864), partly registered in the *Catalogue synonymique des Aranéides d'Europe* given by E. SIMON in his *Histoire Naturelle des Araignées (Aranéides)*, Paris 1864. — Similar remarks on the European genera of spiders I have had the opportunity of communicating in a work lately published: *On European Spiders*<sup>1)</sup>; in that work, which may be considered as an introduction to the present investigation, I have also laid down the rules for nomenclature etc., which I have here applied, and I have expounded my views on the classification of spiders, indicating the characteristics, by which the European families and genera of this group of animals seem to me most readily and surely distinguished. A catalogue of the works of systematic and descriptive character treating of the European Spider-Fauna, as also of some other arachnological treatises, has also been appended to that work, and with respect to the works cited in the following pages, I beg leave to refer the reader to that catalogue, where their titles are given in full.

As the object of this treatise is to endeavour to fix the nomenclature of the species here treated of, not to provide references to all the places, where they may have been mentioned, such citations only have been admitted into the lists of synonyms, as were necessary to

---

1) T. THORELL, On European Spiders. Part I: Review of the European Genera of Spiders, preceded by some Observations on Zoological Nomenclature. (Nova Acta Regiæ Societatis Scientiarum Upsaliensis, Ser. III, Vol. VII, Fasc. I et II. 1869—70). Also separate: Upsaliæ 1869—70.

show the different denominations under which each species had been described, together with their origin and date; I have however always cited the above-mentioned works of WESTRING and BLACKWALL, occasionally also some other book in which the species under notice had been particularly well figured or described, or which for some other reason appeared to me to deserve especial reference. Names taken from *mere catalogues of species* I have admitted only in the few cases, in which I could with certainty identify the species intended.

In the case of every species I have, immediately after its name in the author under review, placed within brackets [ ] the name which I look upon as the proper name of the species, together with the date of the year, to which the *specific* name belongs. Also after every *generic* name I have placed within brackets the corresponding name acknowledged by me, and I have indicated the year from which it dates. The name of the "authority" or writer, who first imposed the specific name, stands in parentheses, when in his works the species bears *another generic* name: in other cases it is without parentheses; in the cases of *generic* names, parentheses enclosing the authority indicate, that in the (latest) work of the author cited the *compass of the genus is different* from that here received. A † before a synonym indicates that the specific name, as having been previously used within the genus, or rendered inappropriate for some other reason, is to be changed for another, more recent denomination. — For everything else regarding the plan and arrangement of the present treatise, I beg leave to refer to my former work: On European spiders, p. 1—38.

Of the greatest part of the species described by WESTRING, I have had the opportunity of examining specimens determined by himself: the few that I have not myself seen, are marked with a \*, as is also the case with all other species here treated of, that are known to me by figures or descriptions only. Many interesting Swedish spiders have been communicated to me by Prof. C. STÅL, Dr. C. J. E. HAGLUND and other friends, as will be found stated in various places in the following pages. Of the spiders described by BLACKWALL, the Rev. O. P. CAMBRIDGE, of Bloxworth, Dorsetshire, has kindly sent me numerous species, all with certainty identified.

Not only are my especial thanks in the first place due to Mr. WESTRING and the Rev. Mr. CAMBRIDGE for the assistance they have thus kindly given me, but I have the pleasure to acknowledge many and valuable communications from Prof. ALEX. v. NORDMANN of Helsingfors, Dr. L. KOCH of Nürnberg, Prof. A. MENGE of Danzig, Prof.

E. OHLERT of Königsberg, Mr. E. SIMON of Paris, Count E. KEYSERLING of Obergebirgsdorf in Upper Lusatia, Dr. L. REDTENBACHER of Vienna, Prof. A. E. GRUBE of Breslau, Prof. GIOV. CANESTRINI of Padova, and Prof. J. C. SCHIÖDTE of Copenhagen, and I perform a truly pleasant duty in openly acknowledging my obligations to these gentlemen.

## I.

SYNONYMICAL REMARKS  
ON THE SPIDERS DESCRIBED IN WESTRING'S  
ARANEÆ SUECICÆ.

Being best acquainted with the spiders described by WESTRING, I begin by going through the species in his *Araneæ Suecicæ*; I shall afterwards, when, in considering the other two works before us, I come to species described by WESTRING, only have to refer to what is said here.

(Pag. 20.) FAM. I. EPEIRIDÆ [= *Orbitelariæ* NOB.].

(Pag. 20.) I. EPEIRA [= *Epeira* (WALCK.) 1805 + *Cyrtophora* (SIM.) 1864].

On these genera vid. THOR., On Eur. Spid., p. 53 and 57.

(Pag. 23.) 1. *E. angulata* [= *Epeira angulata* (CLERCK) 1757 + *Epeira Nordmanni* N.].

"Var. a" et "Var. b" [*Epeira angulata* (CLERCK)]:

- Syn.*: 1757. ARANEUS ANGULATUS CLERCK, Svenska Spindlar (Aranei Suecici), p. 22,  
Pl. 1, tab. 1, figg. 1—3.  
1757. ,, VIRGATUS ID., *ibid.*, p. 41, Pl. 2, tab. 2.  
1758. ARANEÆ ANGULATA LINN., Syst. Nat., Ed. 10, I, p. 620.  
?1805. EPEIRA ANGULATA WALCK., Tabl. d. Aran., p. 57 (*ad partem*).  
1833. ,, ,, SUND., Svenska Spindlarnes Beskrifning, in Vetenskaps-Akademiens Handlingar f. 1832, p. 234 (*excl.*  
"pullulis").  
1835. ,, EREMITA C. KOCH, in HERR-SCHLEFF., Deutschl. Ins., 131, 23, 24.  
1837. ,, QUERCETORUM ID., Uebers. d. Arachn.-Syst., 1, p. 2.  
?1837. ,, PINETORUM ID., *ibid.*, p. 3.